



Voloc 17

L'écomusée l'Olivier et ses moulins à huile d'olive
Vendredi 15 : de 10h à 17h15 en continu
Samedi 16 : de 13h30 à 17h15

Entrée gratuite de l'écomusée pour y découvrir sur différentes salles les processus de pressage des olives, artisanal et industriel. Questionnaire pédagogique pour les enfants. Dégustation gratuite des huiles d'olives de pays et tapenades. Restaurant sur place, produits bio et locaux. Réservation conseillée 04 86 68 53 14
Ecomusée l'Olivier de Volx, Anne GARRONE 04 86 68 53 14
anneg.ppp@gmail.com



Association de Promotion du Patrimoine de Pays (A3P) des Alpes de Haute-Provence

L'A3P/04, créée en 2005, fédère de nombreuses Associations Patrimoniales, des Offices de Tourisme et des Services Culturels de Collectivités Locales. Elle a notamment pour mission la coordination départementale des Journées Nationales du Patrimoine de Pays, consacrées cette année au « patrimoine rond ».
De plus, en favorisant les rencontres en son sein, l'A3P/04 contribue à mettre « les idées en mouvement » de tous ses adhérents. Ainsi, elle est bien un acteur de développement au service de la préservation et de la valorisation du Patrimoine de Pays.

Jaques DALCANT
Président de l'A3P/04

Initiées il y a 16 ans par le ministère de l'Agriculture et de la Pêche, les Journées nationales du patrimoine de pays sont devenues un rendez-vous traditionnel du début de l'été, notamment dans les Alpes-de-Haute-Provence, l'un des départements les plus dynamiques de France dans la valorisation du patrimoine de proximité non protégé. Près d'une vingtaine de communes accueilleront donc diverses animations proposées par les associations, collectivités et offices de tourisme. Cette année, dont le thème national est le « patrimoine rond » permettra la découverte de puits et moulins, poterie et bories. Vous découvrirez ce patrimoine, parfois appelé le « petit patrimoine rural », qui revêt pourtant une très grande richesse puisqu'il a contribué à forger l'identité des villes et villages de Haute-Provence et participe à la mémoire du département.

Patricia Willaert
Préfète des Alpes-de-Haute-Provence

Le patrimoine rond : notre histoire sous un autre angle

Chaque année, l'Association départementale de Promotion du Patrimoine de Pays invite le public à découvrir une partie du patrimoine local sous un aspect particulier. Cette année, le patrimoine rond est le fil rouge qui mènera les visiteurs des roues de nos moulins aux voûtes de nos chapelles. Ces journées seront l'occasion de valoriser le petit patrimoine, témoignage de notre passé, mais aussi d'expliquer les usages et savoir-faire associés à ces lieux.

Le Conseil général apporte son soutien à la restauration de cet héritage rural, trop souvent délaissé et menacé de disparition. Une convention d'objectifs a été récemment signée avec la Fondation du Patrimoine afin de sauvegarder les édifices qui ne sont ni inscrits, ni classés. Ce dispositif s'adresse plus particulièrement aux propriétaires privés pour les aider à mener à bien leur projet de restauration.

Gilbert Sauvan
Président du Conseil général
des Alpes-de-Haute-Provence

le patrimoine de pays

C'est le patrimoine que l'on voit,

Toutes les manifestations sont gratuites



Contacts :
● Association A3P
● Jaques Dalcant 04 92 64 09 82
● Nicole Bertrand 06 15 04 74 91

Crédits photos :
● Amis de St-Michel/Lincel
● Association patrimoine Château-Arnoux-Saint-Auban
● Association pour les habitants de Courbons
● Archives communales Digne-les-Bains
● Comité du Patrimoine Manosquin
● OT Hautes Terres de Provence
● OT Moustiers-Sainte-Marie
● Alain Robert
● Aline Sarri-Vautrin
● Nicole Bertrand
● Sabrina Da Conceicao
● Rémi Garcin

Maquettiste :
● René Leydet (DDT 04).

Impression :
● Imprimerie du Conseil général des Alpes-de-Haute-Provence.



Alpes de Haute-Provence

du 8 au 16
JUN 2013

16^e journées du patrimoine de pays

LE PATRIMOINE ROND

www.journeedupatrimoinedepays.com



1 Beaujeu

En suivant l'ancien chemin du facteur

Dimanche 16 : 11h RV devant l'église de St Pierre de Beaujeu pour la découverte d'une ancienne bastide transformée en écomusée (outils anciens, machines à coudre et à écrire), suivie d'un pique-nique tiré du sac au lieu dit PIERRON. A 14h, RV à la bastide de Pierron pour une randonnée sur l'ancien chemin du facteur, qui longe les contreforts du Chastelas et la vallée du Galèbre en direction de la commune de Mariaud : vue sur l'aiguille de Pierron (durée 2h, pas de difficultés, chaussures de petite randonnée).
Les Amis de Pierron, Marta CAPDEVILLE 06 83 38 46 24
capdeville.librairie@cegetel.net



2 Château-Arnoux Saint-Auban

Les poteries de Château-Arnoux

Samedi 15 : de 10h à 17h au centre culturel S. Signoret, exposition de poteries anciennes, prêtées par les Jarlandins, et ayant été fabriquées par des potiers locaux aux 18^{ème} et 19^{ème} siècles. Démonstration de tournage et réalisation de jarres à la corde, les jarres (jarles) ayant donné le nom des habitants de Château-Arnoux (Jarlandins). A 15h, « Les Poteries du Val de Durance », conférence de M. AMOURIC, Directeur de Recherches au CNRS.
Association du Patrimoine de Château-Arnoux/Saint-Auban, Jaques DALCANT 04 92 64 09 82
jaquedalcant@cegetel.net



3 Digne les Bains Courbons

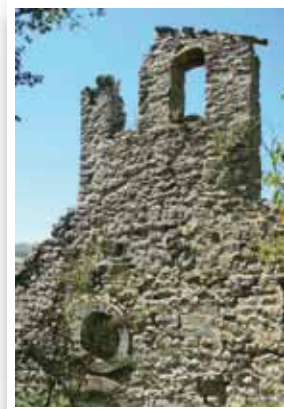
Samedi 8 : 10h-12h30 (1^{er} groupe) et 15h-17h30 (2^{ème} groupe), accueil à l'ancienne école : exposition *De l'épi au grain, la moisson en Provence* (outils ayant servi aux moissons) et visite guidée autour du patrimoine rond (cercle, moulin à huile, etc) 12h30 : possibilité de pique-nique (repas tiré du sac, barbecue à disposition).
Association pour les résidents de Courbons, René DIDIER 06 15 39 24 58 ou 06 80 35 11 02
r.didier09@laposte.net

Gaubert

Samedi 15 : mairie-annexe, exposition sur le patrimoine rond. 10h et 15h : visites guidées.
Association patrimoine de Gaubert, Eliane MAUREL 07 86 22 10 72
eliane.maurel@laposte.net

Notre-Dame du Bourg

Jedi 13 : 18h salle abbé Féraud, conférence archéologique d'Élisa Bailly, chercheuse universitaire au LA3M : les dépôts funéraires du Bourg, notamment les pégaus découverts lors des fouilles.
Vendredi 14 : 18h parvis Notre-Dame du Bourg, spectacle *Le Bourgeois gentilhomme* de Molière, par le club théâtre du collège Maria Borrély.
Samedi 15 et dimanche 16 : 10-12h et 15-18h crypte ouverte, entrée libre ; exposition *Bestiaire médiéval en Provence*.
Crypte archéologique de Notre-Dame du Bourg 04 92 61 09 73
josiane.richaud@musee-gassendi.org



4 L'Escale

Balade et repas sur le thème du patrimoine rond

Dimanche 16 : 9h30 balade partant de la mairie de l'Escale, en direction du vieux village Vière. Les participants seront guidés par un descriptif signalant les éléments ronds à observer : tour de guet, moulin, « fines à vin »... A partir de midi, un repas aura lieu à la MAC de l'Escale (toujours en rapport avec ce thème).
Association du Patrimoine Escalais, Danielle TAIX 04 92 64 02 46
dany.taix@orange.fr

5 Manosque

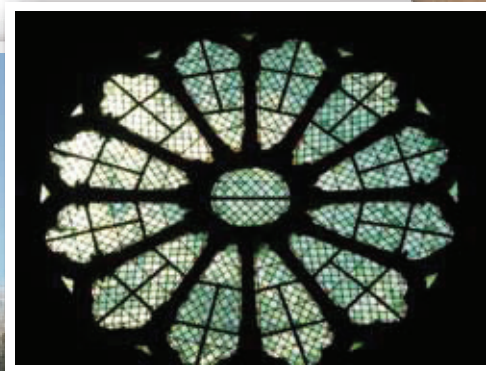
Du Bôri à la Glacière

Dimanche 16 : 10h départ derrière le lycée Félix Esclagon pour une boucle de 4km (180 m de dénivelé) : montée de Ste Roustagne, ancienne route de Forcalquier (chemin du relais), chemin à flanc des Espels. Pique-nique sur place au Bôri, puis retour par le Grand Chêne. A 16h Chemin du Champ de pruniers : glacière avec le « moulin neuf » : boucle de 1km (25m de dénivelé).
Comité du Patrimoine Manosquin, Michel MARTINET 06 74 04 24 26
c.p.m@wanadoo.fr

6 Les Mées

Chapelle de la Salette
Les puits de la commune

Samedi 15 : à 18h inauguration de l'exposition, apéritif.
Samedi 15 : de 14h à 19h et
Dimanche 16 : de 10h à 18h
diaporama, exposition de photos et petit matériel.
Les Amis des Mées, Nicole BERTRAND 06 15 04 74 91
Nicole.bertrand1@aliceadsl.fr



Association pour la Promotion du Patrimoine de Pays des Alpes de Haute-Provence (A3P)

7 Meyronnes

Cloches, observatoires et autres moyens de défense

Samedi 15 : à 15h au musée de la vallée à Saint-Ours bas : une découverte inattendue d'un ouvrage Maginot.
Communauté de communes de la Vallée de l'Ubaye
service culture et patrimoine 04 92 81 00 22
museedelavallee@ubaye.com

8 Pontis

Jeux de cour

Dimanche 16 : à 10h30 au musée de la vallée : à travers un parcours ludique, venez découvrir les jeux d'antan et d'aujourd'hui.
Communauté de communes de la Vallée de l'Ubaye
service culture et patrimoine 04 92 81 00 22
museedelavallee@ubaye.com

9 Montagnac-Montpezat

Découverte d'un moulin et restauration de sa voûte...

Dimanche 16 : de 9h à 17h visite d'un moulin privé du 16ème siècle à Montpezat, actuellement en ruine, suivie d'un atelier de savoir-faire animé par un professionnel passionné : participation à la restauration de la voûte principale en pierres à partir d'un gabarit en bois. S'inscrire auprès de Cécile : 04 92 76 42 23.
Nombre de participants limité à 12 personnes.
Maisons Paysannes de France, Cécile ENDERLE-CHAZALVIEL 06 87 79 11 39
alpes-hauteprovence@maisons-paysannes.org

10 Peyruis

O, Bevon quand tu nous tiens...

Samedi 15 : de 10h à 14h déambulation le long du ruisseau : présence des temps passés, installation autour du rond, flore/faune, musique/danse (atelier de 1h30), du canal d'aménée à la rescluse du moulin du Crouton, inauguration de la plaque meule du Crouton. Exposition à Saint Roch de photos, poèmes, objets ronds... 12h30 : pique-nique (grillades offertes)
Association Histoire et Patrimoine Peyruisiens, Luc FIGUIERE 06 17 48 69 44
lucfiguiere@sfr.fr

11 Reillanne

Accueil et exposition au moulin Délestic à Reillanne

Samedi 15 et dimanche 16 : de 9h à 18h vous serez accueillis dans le domaine du moulin (40ha) dans la vallée du Largue : visite de la salle de meunerie avec ses meules anciennes et les broyeurs à rouleaux ; exposition sur « le pain à travers les âges » d'après l'exposition d'Emile Lauga, dégustation de pain des boulangers artisans du Pays.
Accès route du moulin de l'Agnelier, via la RN 100, entre Lincel et le carrefour des Granons. Fléchage depuis Reillanne, vieille route de Vachères.
Les Amis du Moulin Délestic, Marcel ANDRE 06 73 13 04 15

12 Saint-André les Alpes

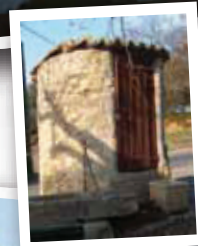
Visite du patrimoine et fête du pain au hameau de Courchons

Samedi 15 : à partir de 10h fête du pain à l'ancien four à bois du hameau de Courchons, puis visite du hameau et de son patrimoine rond, notamment le cintre et l'oculus en pierres taillées de l'église, restés intacts. Le hameau est situé à 8km de St-André, et accessible par une piste praticable.
Verre de l'amitié offert par l'office du Tourisme avec pissaladière ronde cuite au four et vente de pain en couronne.
Office du Tourisme Nathalie MISTRAL 04 92 89 02 39
infofoot@orange.fr

13 Saint-Michel l'Observatoire

Visites et découvertes du patrimoine de St-Michel l'Observatoire

Samedi 15 et dimanche 16 : églises et chapelles à Saint-Michel et Lincel : visite libre (de 10h30 à 12h) et commentée (de 14h30 à 17h30).
Moulin à vent : visite commentée de 10h30 à 12h et de 14h30 à 17h30
Dimanche 16 : tour de porchère : visite commentée de 10h30 à 12h et de 14h30 à 17h.
Association «les Amis de Saint-Michel - Lincel»,
Janine LAMOUR 06 51 35 56 28
janinelamour@free.net



14 Saint-Saturnin-lès-Apt

Le patrimoine rond à St-Saturnin-lès-Apt

Samedi 15 : randonnée guidée à la découverte de 10 aiguiers et 3 bories.
Samedi 15 et dimanche 16 : de 15h30 à 18h30 exposition et visite libre du village – parcours fléché à la découverte d'éléments architecturaux ronds (moulin, citerne, abside...).
Association de randonnée pédestre (ARPS) Agathe LIPARI 04 90 75 43 12
mairie-saintsaturninlesapt@wanadoo.fr

15 Sainte-Tulle

Chapelle de Sainte-Tulle

Dimanche 16 : 10h et 15h visites guidées de la chapelle de Sainte-Tulle et de sa crypte voûtée à trois salles, dont le bâtiment primitif date du Vème siècle. Exposition photographique des campagnes de fouilles depuis 2005. Présentation de gypseries et d'un couvercle de sarcophage, trouvés lors des fouilles archéologiques.
Association «TETEA», Maurice BLANCHARD 06 82 13 52 49
maurice.blanchard@aliceadsl.fr

16 Villeneuve

Villeneuve tous en rond

Samedi 15 : 10h conférence suivie d'une dégustation «la saga des vignes RONS 04/05».
15h danses traditionnelles, initiations rondes et rondeaux, 18h, conférence «le château médiéval de Villeneuve, enceinte et tours».
Dimanche 16 : 10 h visite guidée des vestiges du château, 17h conférence «les moulins en pays de Forcalquier».
Les Amis de Villeneuve, Martine CASANOVA 04 92 79 33 89
martinecasanova@wanadoo.fr



Attention :

Pour toutes les manifestations constituées par des balades, il convient de prévoir de bonnes chaussures, et parfois un pique-nique.